

# 乙巳年读书志

著者：秦宇轩  
最后编译于 2025-11-07

## 目录

九月 .....	1
初八： <a href="#">Golok people</a> .....	1
十一： Vivienne Xiangwei Guo, <i>Negotiating A Chinese Federation</i> .....	2
十二： <a href="#">Andrew Flood - Towards an anarchist history of the Chinese revolution</a> .....	2
十三： Vivienne Xiangwei Guo, <i>Negotiating A Chinese Federation</i> .....	2
十四： <a href="#">Andrew Flood - Towards an anarchist history of the Chinese revolution</a> .....	2
十五： <a href="#">Joe Black - Chinese anarchist Ba Jin dies age 101 in Shanghai</a> .....	3
十六： <a href="#">The Ted K Archive</a> .....	3
十七： 邰可倡、史沫特莱、Triangulation .....	3
1. <a href="#">Nick Health - Reclus, Jacques</a> .....	3
2. <a href="#">【日】山口守《巴金与爱玛·高德曼：1920 年代国民革命中的无政府主义》</a> .....	5
3. <a href="#">Ciprian Manolescu - Triangulation of Manifolds</a> .....	5
4. <a href="#">Rebecca Karl - In memoriam: Arif Dirlak</a> .....	5
立冬： <a href="#">陈定炎 - Chen Jiongming: Anarchism and the Federalist State</a> .....	5

这里记录了我的读过的文章以及不认识的单词 。

如是网络文章，则可点击红色标题直达。本文用农历纪日，以 [《日历资料》](#) 为唯一标准。

## 九月

### 初八： [Golok people](#)

ferocious:

exterminate:

renown:

slaughter:

haven:

convoke:

subdue:

perish:

caravan:

crush:

pillage:

haughty:

tribe:

hasten: accelerate, or hurry in doing something

preach:

capitulate:

sermon:

prefecture:

allegiance:

riot: 暴乱

conceal:

flee: 逃跑

ambush:

loot:

retaliate:

ravage:

allegations:

revenge: ≈ retaliation

dispatch:

ornament:

livestock:

cavalryman: soldier on horse, from fucking

draconian: from Draco, a official in ancient Greek

french

that laid down a code of laws

amnesty:

**comply:** obey

**resent:** eg. she resents her mother for being so tough on her

## 十一: Vivienne Xiangwei Guo, *Negotiating A Chinese Federation*

**headquarters:**

**renounce:**

**residence:**

**denounce:**

**disguise:**

**malignant:**

**humiliation:**

**traitor:**

**comprise:**

**cement:**

**perpetuate:**

## 十二: Andrew Flood - *Towards an anarchist history of the Chinese revolution*

**encroach:**

**fanatic:**

**court:**

**defect:** fault, cons, also means 背叛

**disparage:**

**obfuscate:** 使混淆

**dwarf:** japs

**scarce:** eg. food are scarce and expensive now

**escalate:**

**condemn:** blame, denounce

**coup:**

**fomenter:**

**squint:**

**garner:** ≈ “gather”, but mostly used to refer  
“gather evidence” or “gather votes”

**cadre:** 干部

**secession:** eg. the Ukraine’s secession from the  
USSR

**exile:** sounds like ek-zail, eg. 孙中山 lived in  
exile in Japan after 护国战争

**discriminate:** 歧视, 区分, eg. I discriminate japs

## 十三: Vivienne Xiangwei Guo, *Negotiating A Chinese Federation*

**pervade:** eg. smell of dishes pervade in the room

**disciple:** 门徒、弟子

## 十四: Andrew Flood - *Towards an anarchist history of the Chinese revolution*

**emancipate:** eg. emancipation of women

**decimate:** to reduce the size and effectiveness of  
something greatly, eg. CCP were decimated  
by KMT

**concession:** 妥协 , 特权 eg. the Paris  
“Peace” Conference awarded the German  
concessions in Shandong to japs

**consent:** permission, eg. He gave his consent to  
the search

**delegate:** representative of a meeting, eg.  
delegates of the first CCP conference

**ratify:** to give formal consent to (usually treaty),  
eg. USA will ratify the treaty

**subsidize:** 补贴, eg phones are subsidized by the  
government in a time (also noun subsidy)

**bourgeois:** sounds like boushwa (from fucking  
french of course), middle class 中产阶级

**slanderous:** harmful to a reputation, eg  
somebody is spreading slanderous rumors  
about someone

**raid:** a sudden attack

**repress:** ≈ crush, eg. anarchism activities failed  
because of government repression

**salvage:** 打捞; 抢救、挽救, eg. salvage a ship

**coordinate:** 协调, eg coordinate activities

**ammunition:** bullets and rockets for weapons  
弹药

**indiscriminate:** literally in-discriminate 无差别,  
eg indiscriminate slaughter

**remnant:** rest of something

**massacre:** = indiscriminate slaughter, eg. KMT  
conducted a massacre of CCP members

**forlorn:** eg. the poor guy went to a city in the  
forlorn hope for being rich

**retreat:** to withdraw from a position, eg. CCP

retreated from cities to rural areas

**dampen:** to reduce the intensity of something,  
eg. dampen down class struggle

**blunt:** not sharp (for knives), or straightforward,  
eg. “to put it bluntly” = “to be frank”

**swell:** 膨胀, eg. population swelled

**inflation:** 通货膨胀

**conscript:** a person who join the army officially  
应征入伍的士兵

**prestige:** reputation, eg. Oxford has a university  
of very high prestige

**inception:** the start of something 濫觴

很简要的历史, 但与其说是无政府主义史, 不如说是中国革命通史, 本文从中间开始就逐渐和无政府主义者没啥关系了, 中心逐渐移向红色。另外此文的推荐书目也不赖, 让我发现了 Arif Dirlik 这个人。

## 十五: Joe Black - *Chinese anarchist Ba Jin dies age 101 in Shanghai*

从这篇文章中我至少了解到以下几点:

1. 巴金把早年的小说集献给 [Emma Goldman](#), 一位俄裔美国无政府主义者;
2. 他早年加入过无政府主义团体 “Company of Equals”, 汉名待考;
3. 1927 年流亡巴黎后, 他有一部以无政府主义青年为主人公的小说——“Deconstruction”, 汉名待考;
4. 在巴黎, 他遇见了另一位俄裔美国无政府主义者 [Alexander Berkman](#), 并参与营救无政府主义者 Sacco 和 Vanzetti (见 [Sacco and Vanzetti \(Wikipedia\)](#));
5. 30 年代中期, 他因西班牙共产党在西班牙革命中的反革命形象, 拒绝加入中国作联, 在一片谴责声中, 他得到了鲁迅的辩护。但在卢沟桥事变后, 他最终感到有义务加入;
6. 1949 年, 他给“无政府主义者国际关系委员会”(CIRA, Commission des Relations Internationales Anarchistes) 写了一封诉苦信, 说在当时的中国除福建外, 已没有任何自由主义运动;
7. 1957 年以后, 他书中的“不当言论”被理所当然地清除了;
8. 西人称卢沟桥为 Marco Polo 桥, 因马可波罗在游记中对卢沟桥称赞有加;

## 十六: *The Ted K Archive*

**nomadic:** who travel from place to place, eg. mongolian are nomadic people

**genocide:** deliberate murder of a whole race, and you should definitely not conduct a genocide to mongolian

**assassin:** a person assassinates others, eg. 李沛基

## 十七: 邵可倡、史沫特莱、*Triangulation*

### 1. *Nick Health - Reclus, Jacques*

**mutiny:** a refusal by soldiers to continue obeying authority, eg. the Black Sea mutiny, the 辛亥武昌 mutiny

**cessation:** interruption; cease of an action, eg. cessation of hostilities 敌对状态之终止

**incinerate:** burn something completely, eg. incinerate waste

**persecution:** cruel and unfair treatment, 迫害

很不错的资料, 让我知道了旅居中国的法国无政府主义者邵可倡(法文 Jacques Reclus), 他应吴克刚之求, 于 1927 年来华, 并在上海劳动大学教授法语和历史。后来因为种种我尚不知道的原因, 辗转至昆明继续教学(中法大学)。并在此期间结识了他未来的妻子黄淑懿(法文名 Marceline Rohan), 二人于 1939 年育有一女。



图 1 齐白石赠与邵黄夫妇的画，图源：以画

1947 年 8 月 5 日，二人结婚，但在 1951 年 5 月 8 日离婚。此后邵可侣被怀疑是美国间谍，以及他于建国后仍和中国无政府团体有联系，受中央勒令必须停止逗留中国，马上出境。1952 年，把女儿托付给黄淑懿的妹妹后，邵可侣携前妻黄淑懿赴法国，二人均从事文职工作。

1979 年，因改革开放，他们的女儿终于可以前往法国，时隔 27 年再次见到父母。邵可侣黄淑懿二人也在 1982 年复婚。

1984 年 5 月 5 日，邵可侣逝世。

## 2. 【日】山口守《巴金与爱玛·高德曼：1920 年代国民革命中的无政府主义》

山口守的这篇文章提供了更多信息，我尚不能完全消化，姑录于此：

- 美国无政府主义的传奇人物爱玛·哥德曼 (Emma Goldman)；
- 来华长住的美国记者、活动家艾格尼斯·史沫特莱 (Agnes Smedley)：此人和爱玛·哥德曼有书信来往，但是最终决裂。她现在东北小住，后又去延安，1941 年因病回美国，仍然继续通过演讲、募捐等行动支持中国抗战。但因和共产党交往过密，始终被美国政府监视、迫害，最终在种种压力之下病倒，逝于 1950 年。1951 年，遵其遗愿，她的骨灰移交中国并葬于八宝山公墓。

## 3. Ciprian Manolescu - *Triangulation of Manifolds*

简要介绍了三角剖分 (Triangulation) 的概念以及相关猜想，总结如次：

**现代观点：**对于流形  $M$  而言，它的一个三角剖分就是一个满足如下等式的单纯集  $X$ ：

$$|X| \cong M,$$

其中  $|\cdot| : \text{sSet} \rightarrow \text{Top}$  是 realization 函子。参见 [nLab - Triangulation](#)。

**古典观点：**应该是大多数书上的观点，我还没详细了解，同样参见 [nLab - classical triangulation](#)。

直观来看，就是怎么把流形  $M$  剖分成若干单形的组合，譬如球面和正方体表面同构，正方体表面又可以分为 12 个三角形，这就是球面的一个三角剖分。

如果一个流形真的有三角剖分，那么因为单形的结构之简单，我们可以方便地计算一些不变量，所以，人们对三角剖分的存在性感到好奇，这方面有许多猜想，最经典的就是 Poincare 于 1899 年提出的猜想：每个光滑流形都有三角剖分吗？这个问题由 Poincare 本人给出了肯定的答案，但证明不够严格，后来 Cairns 和 Whitehead 给出了严格证明。其他的猜想就不写了。

北京师范大学徐敬浩同学就此有一篇综述：[《三角剖分猜想的学习笔记》](#)。

## 4. Rebecca Karl - *In memoriam: Arif Dirlik*

**seduce:** lure somebody away from duty, or principles, eg. the seduction of anarchism

**conjure:** = make magic, eg. his forlorn hope to conjure money

**disavow:** deny, eg. disavowing a romantic story

**endure:** to continue or carry on, despite obstacles or hardships

**repudiate:** reject, strongly disagree, eg. repudiate the violence

**sanctum:** a holy, private room, eg. his bedroom is his sanctum

**evacuate:** send people away from a dangerous place, 疏散

**legion:** sounds like “li-zhen”, numerous, vast

**voracious:** eager, 贪婪的, eg. I am a voracious reader

**anomaly:** a-nomal, different from normal

**staunch:** sounds like “stonch”, steady, eg. japs are all staunch soldiers of 裕仁

## 立冬：陈定炎 - *Chen Jiongming: Anarchism and the Federalist State*

**legislator:** the guy who make laws

**obscurity:** the state of being unknown, noun of obscure, eg. 陈炯明 has sunk into obscurity because of his disagreement with 孙中山

**affinity:** an intimate relation, eg. 陈炯明 had strong affinity with many anarchists

**patron:** supporter, money giver

**acclaim:** praise enthusiastically

**coercive:** such a measure is intended to force people to do something, eg. anarchists do not want a coercive society. Also verb **coerce**

**champion:** also a verb, means support and defend

**commence:** verb, means begin, eg. academic year in 中国 commences on Sep. 1th

**impeachment:** 弹劾

**shroud:** 寿衣, also phrase **shrouded in mystery**, means something is deliberately obscured

**contentious:** marked by heated arguments or controversy 有争议的

**contend:** debate, argue 辩称, eg. Goldman contended that political violence is nothing compared to wholesale violence

**doyen:** 老资历!

**confide:** tell a secret to others 吐露

**dislodge:** sounds like “disl\_a\_ge”, remove something, eg. dislodge the burden of someone

**solicit:** ask somebody to give something to you, 请求给予, eg. 吴稚晖 solicited 陈炯明's support

**conciliate:** to do so to a group, you end a disagreement between them 安抚, also **re-conciliation** 和解

**proclaim:** formally make something known to the public, announce

**linger:** 徘徊

**prevail:** superior in strength and dominance 盛行, eg. we must eradicate those prevailing wrong thoughts

**courtesy:** polite, politeness, eg. courtesy name = 号 while name is just 名

**tenet:** sounds like “te-nit”, belief, doctrin of somebody

**infancy:** 婴儿期

**fervent:** enthusiastic 热忱的

**embark:** start or go on board of a ship, eg. 陈炯明 embarked upon a fervent program in 广东

**precedent:** an event happened before 先例, also **un-precedented** 史无前例的

**stern:** serious and strict 严厉的, eg. a stern warning

**foster:** 收养

**dissent:** disagree, disagreement, eg. a dissenting voice

**vehement:** 激动、猛烈的, eg. 陈独秀 mounted a vehement attack on the 联省自治

**seizure:** noun of seize, eg. the seizure of territory

陈炯明长子写的小文，但是主要记述了陈炯明执政广东期间做过实事，并分析这些实事，得出陈炯明确实有无政府的思想。正文老生长谈且有失偏颇（只说了陈好的方面，其他如 616 事变完全没提及），精华全在参考文献！

今天也终于知道了 Liang Bingxian 是谁，他就是梁冰弦！他在《劳动者》(1920 年 10 月 - 1921 年 1 月) 上发过几篇文章，见马克思主义文库“参考图书 · 阶级斗争文献 > 中国早期工人刊物《劳动者》”，或直接访问[镜像站 \(leninist.ru\)](http://leninist.ru)。他还有一本由“近代中国史料丛刊”出版的《解放别录》存于世。另外，前广东省委党史研究室主任曾庆榴在香港中文大学期刊《二十一世纪》上的文章《無政府主義與廣州共產黨之源》中提到了此人。